

ad 254/40 (500)

Saimaan luotsipiirikonttorin

vuosikertomus

v. 1939.

N^o 1.

Saimaan luotsipiirissä oli 31 päivänä joulukuuta 1939 seuraava lukumäärä luotsi- ja majakkapaikkoja, semaforeja, hengenpelastusase-
mia niihin kuuluvine välineineen sekä luotsikuttereja väestöineen.

A.

Luotsipaikat.

| Luotsipaikan nimi. | L u k u m ä ä r ä . | | | | | | | | Muistuksia. |
|--------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------|--------------------------------------|---------------------|-----------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| | Luot- si- pai- kat. | Var- tio- pai- kat. | Apu- lai- sia. | Luot- si- van- hem- pia. | Luot- se- ja. | V.t. luot- se- ja. | Luot- si- oppi- lai- ta. | Ylim. luotsi oppi- laita. | |
| Lauritsala | 1 | - | - | - | 2 | 2 | - | - | Puumalas- sa vt:nä Palokin vakinainen luotsi. |
| Puumala | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Varkaantaip. | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Savonlinna | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Taipale | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Konnus | 1 | - | - | - | 1 | - | - | - | |
| Kuopio | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Ahkionlahti | 1 | - | - | - | 1 | - | - | - | |
| Lastukoski | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Palokki | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Oravi | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Vuokala | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Joensuun ala | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Joensuun ylä | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Ahveninen | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Liklamonsaari | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Kissavaara | 1 | - | - | - | 1 | - | - | - | |
| Kangasniemi | 1 | - | - | - | 1 | - | - | - | |
| Suosalmi | 1 | - | - | - | 1 | - | - | - | |
| Siirto | 19 | | | | 32 | | | | |

| | | | | | | | | | |
|-------------|----|---|---|---|----|---|---|---|--|
| Siirto | 19 | - | - | - | 32 | - | - | - | |
| Kotalahti | 1 | - | - | - | 1 | - | - | - | |
| Juojärvi | 1 | - | - | - | 2 | - | - | - | |
| Ohtaansalmi | 1 | - | - | - | 1 | - | - | - | |
| Iisalmi | 1 | - | - | - | 1 | - | - | - | |
| Yhteensä | 23 | - | - | - | 37 | - | - | - | |

B.

M a j a k k a p a i k a t .

| Majakka- paikan nimi. | Ma- jak- ka pai- kat. | Ma- jak- ka aluk- set. | Ma- jak- ka mes- ta- rit. | Vanh. majak- ka varti- joi- ta. | Nuor. maj. vart- ti- joi- ta. | Lois- to- jen hoi- ta- jia. | Maj. lai- vu- rei- ta. | Vanh. pe- rä- mie- hiä. | Nuor. pe- rä- mie- hiä. | Ko- neen hoi- ta- jia. | Maj. aluk- sessa palk- väk. |
|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--|--|--|--|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|---|
| Akkasaari | 2 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Palosaari | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Luovukkaluoto | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Kuhaluoto | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Mustasaari | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Ilkonsaari | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Rastinluoto | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Soukki onniemi | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Ryövälinluoto | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Lammaskivi | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Kuninkaankivi | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Vuosalmi | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Kutvele | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Rehusaari | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Parkonsaari | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Ketvele | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Osmonaskele | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Harmaaparta | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Vuorikallio | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Keriniemi | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Vekara | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Siirto | 22 | | | | | 11 | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|----------------|----|---|---|---|---|----|---|---|---|---|---|
| Siirto | 22 | - | - | - | - | 11 | - | - | - | - | - |
| Petriluoto | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Tuohiluoto | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Kommersalmi | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Varisluoto | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Ilokallio | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Torakkaluoto | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Hietasaari | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Kaijaluoto | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Selkälüoto | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Selkäsaari | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Pirttiluoto | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| KolikkoinSalmi | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Sotkankari | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Puutossalmi | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Puutossaari | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Huhtisaari | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Rönönsaari | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Muuttosaari | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Oravi | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Rapaluoto | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Papinsaari | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Rastinniemi | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Kuhakivi | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Laivakallio | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Sirkusniemi | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Koivuluoto | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Laakkiinsaari | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Venäläissaari | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Harmaasaari | 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Noljakansaari | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Linnunlahti | 2 | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| Kukkosensaari | 2 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Laivaluoto | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Yhteensä | 57 | | | | | 26 | | | | | |

№ 4.

Avonaisia luotsi- ja majakkahenkilökunnan paikkoja Saimaan luotsi-
piirissä joulukuun 31 p:nä 1939 Merenkulkuhallituksen tammikuun 7 päi-
vänä 1919 laatiman ja hyväksymän luettelon mukaisesti.

| Luotsi- ja ma- jakka paikka. | Luotsi- vanhim- man paikka. | Luot- sin paik- ka. | Apul. luot- sin paik- ka. | Luot- si- oppi- laan paikka. | Majak- ka mes- tarin paikka | Vanh. maj. vart. paik- ka. | Nuor. maj. vart. paik- ka. | Yh- teen- sä. |
|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--|---------------------|
| Puumala | | 1 | | | | | | |

№ 5.

Saimaan luotsipiirissä vuoden 1939 kuluessa annettuja
ohjauskirjoja.

| Luotsi paikka. | Rajaton luotsaus- oikeus. | | | Rajoitettu luotsaus- oikeus. | | | Y h t e e n - s ä . |
|-------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------------------|------------------------|
| | Luot- se- ja. | V.t. luot- se- ja. | Erinäi- siä toimen- halt. | Luot- se- ja. | Luotsi oppi- laita. | Ylim. luotsi oppi- laita. | |
| Puumala | 1 | | | | | | |
| Taipale | | | 1 | | | | |
| Palokki | | | 1 | | | | |
| Yhteensä | 1 | | 2 | | | | |

№ 6.

Saimaan luotsipiirissä vuoden 1939 kuluessa merimatkoille
päästettyjä luotsi- ja majakkapalvelijoita.

| Luotsi- ja majak- ka paikan nimi. | L o m a - a i k a . | | | Luot- si- van- hin. | Luotsi oppi- las. | Yhteensä |
|--------------------------------------|---------------------|----------------|----------------|------------------------------|-------------------------|----------|
| | Kaksi- kuuk. | Kolme kuuk. | Neljä kuuk. | | | |
| E i o l e . | | | | | | |

Saimaan luotsipiirissä vuonna 1939 rangaistuja luotsi- ja majakkapalvelijoita.

| | | | | |
|--|-----------------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------|
| Luotsi- ja majakka- paikka sekä henki- löiden nimet. | Oikeuden päättöksen mukaan. | Lain syrjäisesti tuomittu. | | Yhteensä. |
| | | Merenkulku= hallitus. | Luotsipiiri= päällikkö. | |
| E i o l e . | | | | |

N^o 8.

Selostus Saimaan luotsipiirissä vuonna 1939 suoritetuista merenmittaustöistä.

| Kartoitus. | | Luotaus. | | Trallaus. | | M u i s t u t u k s i a . |
|--------------|---------------|-----------------------------|--------------|-------------------------------|---|---------------------------|
| Kilometreja. | S a a r i a . | Rakennettuja merk= kejä. | Tähystyksiä. | Luotausviivojen pituus km. | Luotausten lukumäärä | |
| | | | | Väylien pituus mpk. | Luotausten pinta= ala neliökm. | |
| | | | | Väylien pituus mpk. | | |
| | | | | | Väylien pituus mpk. | |
| | | | | | Trallin syvyys. | |
| | | | | | Trallausviivojen pituus mpk. | |
| | | | | | Tutkittuja mataloita | |
| | | | | | Asetettuja viittoja. | |
| | | | | | Trallatun alueen pün= ta-ala neliökm. | |
| | | | | | Rakennettuja viitta= merkkejä. | |
| | | | | | Rakennettuja kumme= leita ja merkkejä. | |
| | | | | | Väylien pituus m. | |

Harauksia on suoritettu: Savonlinnan Satama-alueen harauksia.

Muut kartoitus, luotaus ja haraustyöt on suorittanut II merenmittaus=
retkikunta.

Eriyisiin loistoihin, tunnusmajakkoihin y.m. merimerkkeihin sekä turvalaitteisiin tarpeellisia lisäyksiä ja selostuksia, uusia väyliä ja kareja kuin myös selostus yleisestä toiminnasta Saimaan luotsipiirissä vuonna 1939.

1. Loistolaitoksia.

Oulunpään ja Lehtosaaren loistojen jalustat tehty valmiiksi. Laivaluodon loiston jalusta uusittu. Varisluodon loisto muutettu kaasuväloksi. Akkasaaren loistolyhyt uusittu. Kyrönsalmen loisto poistettu ja kaasuvälilyhyt muutettu Muuttosaaren loistolle. Useammassa muissa loistoissa tehty pienempiä korjauksia ja maalauksia.

2. Tunnusmajakoita ja suurempia merimerkkejä.

E i o l e .

3. Linjamerkkejä.

Uusia linjamerkkejä on Saimaan luotsipiirissä v. 1939 rakennettu väylille: Puumala-Savonlinna 2 kpl. Vekara-Punkasalmi 2 kpl. Taipale-Konnus 7 kpl. Oravi-Palokki 11 kpl. Varistaipale-Ohtausalmi 28 kpl. ja Pöytälahden väylälle Juojärvellä 4 kpl.

4. Kumpelleita ja muita rasteja.

Yksityinen kumpeli rakennettu n.k. Kongon saaren väylälle 1 kpl. sekä lisäksi II merenmittausretkikunnan toimesta tehty uusia purjehdusmerkkejä Kangaslammin y.m. eri väylille yhteensä 86 kpl.

5. Uusia väyliä.

II merenmittausretkikunnan toimesta uusia väyläosia on harattu ja viitoitettu. Taipaleen luotsausalueella Äimisvesi-Mustikkaselälle sekä Oravin luotsausalueella Kuivaselältä-Mustikkaselälle, sekä asetettu 49 kpl. uutta viittaa.

6. Uusia viitoitettuja kareja.

E i o l e .

7. Poistettuja viittoja.

Taipaleen luotsiasemalta poistettu tarpeet-
tomina ja väylän muutoksen tähden 26 viittaa
ja Oravin luotsiasemalta 8 viittaa.

8. Merkinantolaitoksia.

E i o l e .

9. Poijuja ja renkaita.

E i o l e .

10. Asunto ja muita ra-
kennuksia.

Lauritsalan luotsiasemalla tehty sisä- ja ul-
kokorjauksia, Puumalan luotsiasemalla ulkora-
kennuksen korjauksia, Savonlinnan luotsiaseman
laiturin korjaus, Oravin luotsiaseman saunan
korjaus ja tehty tonttia ympäröivä aita, Ah-
kionlahden luotsiaseman uunin korjaus, Joensuun
ylä-luotsiaseman tonttia ympäröivä aita uusit-
tu ja uusi viittavene tehty.

11. Luotsi- ja majakkapal-
velijoille annettuja
palkintoja.

E i o l e .

12. Rangaistuksia:

a) Oikeuden kautta.

E i o l e a n n e t t u .

b) Luotsipiiripäälli-
kön antamia.

E i o l e .

c) Pääjohtajan antamia.

E i o l e .

13. Luotsi- ja majakkapalve-
luskunnassa tapahtuvia
muutoksia.

Puumalan luotsiaseman luotsi A. Lappalainen
saanut eron ikälain perusteella 19/11-39. Palo-
kin luotsiaseman luotsi U. Lappalainen määrätty
samasta päivästä alkaen hoitamaan luotsin toin-
ta Puumalan luotsiasemalla.

14. Luotsikutterien
toiminnasta.

E i o l e .

15. Semaforiasemat.

E i o l e .

16. Hengenpelastuskutte-
rien toiminnasta.

E i o l e .

17. Haak sirikoista:

- a) luotsin ohjaamana.
- b) ilman luotsia.

Luotsin ohjaamana ei ole sattunut haaksi-rikkoja. Ilman luotsia on tapahtunut muutamia pieniä kariamisia, joihin on ollut syy-nä paikallistuntemuksen puute tai muu varo-mattomuus.

N^o 10.

Kuinka usein luotsipiiripäällikkö tai hänen apulaisensa ovat vuonna 1939 tarkastaneet luotsi- ja majakkapaikkoja sekä muita luot-sipiirissä löytyviä turvalaitteita.

| P a i k a n n i m i . | K u i n k a u s e a s t i . | | Muistu- tuksia. |
|--------------------------|--|------------|--------------------|
| | P i i r i p ä ä l l i k k ö . | Apulainen. | |
| <u>Luotsiasemilla.</u> | | | |
| Lauritsala | 24/5.15/6.2/7.15/7.13/9. 23/10. | | |
| Puumala. | 25/5.13/6.12/8.11/9.27/9. 23/10. | | |
| Varkaantaipale. | 13/6.26/9. | | |
| Taipale | 3/6.4/7.14/8.17/9.20/10. | | |
| Konnus | 3/6.15/8.17/9.20/10. | | |
| Kuopio | 3/6.5/6.4/7.5/7.16/8.18/9. 21/10. | | |
| Lastukoski | 18/9. | | |
| Ahkionlahti | 4/6.5/6. | | |
| Palokki | 6/6.6/7.17/8.20/9. | | |
| Oravi | 9/6.21/6.7/7.18/8.21/8.21/9. 18/10. | 19/7. | |
| Vuokala | 21/6.25/7.1/8.5/8.21/8.18/10. | 17/7.19/7. | |
| Joensuun ala | 20/6.24/7.24/8.27/8.17/10. | 18/7. | |
| Joensuun ylä | 20/6.24/7.24/8.27/8. | 18/7. | |
| Ahveninen | 26/8. | | |

| | |
|-------------------------|---------------------------------|
| Liklamonsaari | 25/8.26/8. |
| Kissavaara | 25/8.6/9. |
| Kangasniemi | 19/7. |
| Suosalmi | 18/7. |
| Kotalahti | 19/7. |
| Juojärvi | 6/6.20/9. |
| Ohtaansalmi | 7/6. |
| Iisalmi | 4/6. |
| <u>Johdoloistoilla.</u> | |
| Akka saari | 15/7.10/8.11/8. |
| Palosaari | 24/5.15/7.12/8. |
| Luovukkaluoto | 24/5.15/7.13/9. |
| Kuhaluoto | 15/7.13/9. |
| Mustasaari | 24/5.13/7.13/9. |
| Ilkonsaari | 24/5.13/7.23/10. |
| Rastinluoto | 25/5.13/7.13/9.23/10. |
| Ryövälinluoto | 25/5.13/7.13/9.23/10. |
| Lammaskivi | 14/6.13/7. |
| Soukkionniemi | 25/5.13/7.13/9.23/10. |
| Vuosalmi | 15/7.12/9. |
| Kuninkaankivi | 13/7.12/9. |
| Kutvele | 13/7.12/9. |
| Rehusaari | 12/7.11/9. |
| Parkonsaari | 25/5.12/7. |
| Ketvele | 25/5.12/7.11/9. |
| Osmonaskele | 15/7.26/9. |
| Harmaaparta | 15/7.11/9. |
| Vuorikallio | 15/7.11/9. |
| Keriniemi | 15/7.26/9. |
| Vekara | 12/7.11/9. |
| Tuohisaari | 11/7.28/7. |
| Kommersalmi | 11/7.28/7.11/9. |
| Tettiluoto | 23/5.11/7.16/7.20/7.11/9.23/10. |
| Varisluoto | 8/8.11/9.3/10. |

| | | |
|----------------|---------------------------|-------|
| Ilokallio | 11/7.14/9. | 17/7. |
| Torakkaluoto | 1/6.3/7.21/10. | |
| Hietasaari | 1/6.3/7.21/10. | |
| Kaijaluoto | 1/6.3/7. | |
| Selkälüoto | 2/6.3/7. | |
| Selkäsaari | 3/6.4/7. | |
| Pirttiluoto | 3/6.4/7. | |
| Kolikkoinsalmi | 4/7.20/10. | |
| Sotkankari | 3/6.4/7.16/8.18/9.20/10. | |
| Puutossalmi | 16/8.18/9.21/10. | |
| Puutossaari | 6/6.4/7. | |
| Huh tisaari | 3/6.4/7.18/9. | |
| Rönönsaari | 6/6.5/7. | |
| Muu ttosaari | 8/6.9/6.17/8.21/9. | |
| Oravi | 7/7.21/9. | |
| Rapaluoto | 19/6.18/10. | |
| Päpinsaari | 21/8.17/10. | 18/7. |
| Rastinniemi | 19/6.17/10. | |
| Kuhakivi | 20/6.17/10. | |
| Laivakallio | 20/6.21/8.27/8.17/10. | |
| Sirkusniemi | 20/6.17/10. | |
| Koivuluoto | 20/6.18/10. | |
| Harmaasaari | 20/6.17/10. | 18/7. |
| Noljakansaari | 20/6.17/10. | 18/7. |
| Laakkiinsaari | 24/8.17/10. | 18/7. |
| Kukkosensaari | 24/8.17/10. | |
| Venäläissaari | 24/8.17/10. | 18/7. |
| Linnunlahti | 21/8.17/10. | |
| Laivaluoto | 24/5.13/7.2/8.12/9.23/10. | |

N^o 11.

Luotsipiiripäällikön tai apulaisen tekemät virkamatkat Saimaan
Luotsipiirissä vuonna 1939.

| Virkamatkat tehnyt. | Höyryaluksella. | Päivät. | Mpk. | Muistutuksia. |
|--|--|-------------------------------------|--|--|
| Luotsipiiripäällikkö V. Wendell Vuoksenvuo Apul. pp. Matti Mattila | t/a Saimaalla Suosalmen luotsimoottorilla Puulavedellä Lastukosken l. moottorilla Syvärillä Ahvenisen luotsimoott. Pielisjärvi ja osittain rautateitse ja linja-autolla yhteensä 32 m. t/a Saimaalla 1 matka | 97 3 | 3648 85 17 159 145 | Rautateitse ja linja-aut. matk. Helsinkiin, Nurmekseen, Varkauteen, Mikkeliin, Suosalmelle y. m. |
| Yhteensä | 33 matkaa | 100 pv. | 4054 mpk. | |

N^o 12.

Luettelo loistojen avulla tehdyistä matkoista Saimaan
luotsipiirissä vuonna 1939.

| Piiripäällikkö tai apulainen. | Höyryaluksella. | Päivät. | Mpk. | Muistutuksia. |
|-------------------------------|-----------------|---------|------|---------------|
|-------------------------------|-----------------|---------|------|---------------|

Loistojen avulla on kuljettu lyhyitä matkoja, jolloin on tarkastettu varjostuksia sekä luotsikokelaiden ohjaukskirjatutkintoja varten tehty koeajoja loistojen johdolla.

Valaistujen väylien nimet ja pituudet meripeninkulmissa
Saimaan luotsipiirissä vuonna 1939.

| Väylien nimet. | Loistojen nimet. | Mpk. | Muistutuksia. |
|--------------------------------|--|------|---------------|
| Lauritsala-Puumala | Akkasaari 2 loistoa Palosaari Luovukkaluoto Kuhaluoto Mustasaari Ilkonsaari Rastinluoto Soukkionniemi Parkonsaari Ketvele | 44 | |
| Päihinniemi-Vuoksen- niska. | Laivaluoto | 6 | |
| Rastinniemi-Mikkeli | Ryövälinluoto Lammaskivi | 13 | |
| Puumala-Savonlinna | Osmonaskele Harmaaparta Vuorikallio Keriniemi Vekara Tetriluoto Tuohiluoto Kommersalmi Varisluoto | 28 | |
| Savonlinna-Kuopio | Ilokallio Torakkaluoto Hietasaari Kaijaluoto | | |

Savonlinna-Kuopio

Selkäluoto

Selkäsaari

Pirttiluoto

Kolikkoinsalmi

Sotkankari

Puutosalmi

Puutossaari

Huhtisaari

Rönönsaari

37

Heinäveden kulkuväylä

Muuttosaari

6

Ruokolahden "

Kuninkaankivi

Vuosalmi

8,5

Varissaari-Oravi

Oravi

2

Oravi-Joensuu-Puhos

Rapaluoto

Papinsaari

Rastinniemi

Kuhakivi

Laivakallio

Sirkusniemi

Koivuluoto

Laakkiinsaari

Venäläissaari

Harmaasaari

Noljakansaari

Linnunlahti

Kukkosensaari

50 mpk.

N^o 14.

Vuoden alussa ja vuoden lopussa oli Saimaan luotsipiirissä seuraava lukumäärä loistoja, merimerkkejä y.m. turvalaitteita.

| L a a t u . | Lukumää= rä 1 pv. tammik. v. 1939. | V.1939 raken= nettu= ja. | Tie- ja Vesirak. hallituk= selta Mkh:lle siirty= neitä. | V.1939 poistet= tuja | Lukumää= rä 31 pv. jouluk. 1939. | Muistu= tuksia. |
|-----------------------------|---|-----------------------------------|---|----------------------------|---|--------------------|
| Loistoja | 58 | - | - | - | 58 | |
| Kumpeleita | 1448 | 86 | - | 14 | 1520 | |
| Viittoja | 3546 | 49 | - | 34 | 3561 | |
| Poijuja | 29 | - | - | - | 29 | |
| Rautasia keula= merkkejä | 1 | - | - | - | 1 | |
| Yhteensä | 5082 | 135 | - | 48 | 5169 | |

N^o 15.

Saimaan luotsipiirissä tapahtuneet haaksirikot v.1939.

| Haaksirikon. | | A l u k s e n . | | | | | | | V a h i n g o n laatu. | | | | | Syy haaksirikoon. |
|--------------|-------------|-----------------|-------------------|-------------|---------------|---------------|-------------|--------------------|--------------------------------------|-------------|------------|-------------|-------------------------|-------------------|
| A i k a . | P a i k k a | Kansallis. | Laatu ja nimi. | Kotipaikka. | Lähtö paikka. | Määrä paikka. | L a s t i . | Päällikön nimi. | Tuntematon tai vähäpä= töinen. | H y l k y . | Melkoinen. | Hukkuneita. | Luotsin oh= jaamana. | |

Haaksirikoista ei ole tehty ilmoituksia Saimaan luotsipiirikontto=riin lukuunottamatta jonkun lasti-aluksen satunnaisia kariamisia, jotka eivät kumminkaan ole johtuneet muusta syystä kuin että on poikettu vii=toitetulta väylältä tahi muun varomattomuuden tähden.

Saimaan luotsipiirissä vuonna 1939 luotsattuja aluksia ja niistä kertyneitä luotsausmaksuja.

| Luotsipaikka. | Luotsattujen | | Vuoden ensim. luotsaus. | Vuoden viimeinen luotsaus. | Luotsauksista kertyneet tulot. | | | | | | | |
|----------------|---------------|----------------|-------------------------|----------------------------|--------------------------------|-----------------|----------------|-----------|-------|----|-------|----|
| | Alusten luku. | Väylien piteus | | | Venheenhoidoksi 5 % | Luotseille 20 % | Valtiolle 75 % | Yhteensä. | | | | |
| Lauritsala | 2 | 15 | 18/5 | 30/10 | 14 | 60 | 58 | 50 | 219 | 40 | 292 | 50 |
| Puumala | 2 | 55 | 4/5 | 1/12 | 18 | 60 | 74 | 45 | 279 | 20 | 372 | 25 |
| Varkaantaipale | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Savonlinna | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Taipale | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Konnus | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Kuopio | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Ahkionlahti | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Iisalmi | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Lastukoski | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Palokki | 2 | 41 | 19/5 | 6/6 | 16 | 30 | 65 | 20 | 244 | 50 | 326 | - |
| Oravi | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Vuokala | 2 | 50 | 17/7 | 20/11 | 19 | 05 | 76 | 15 | 285 | 55 | 380 | 75 |
| Joensuun ala | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Joensuun ylä | 29 | 779 | 23/5 | 28/8 | 193 | 45 | 773 | 45 | 2,901 | 75 | 3,869 | - |
| Ahveninen | 12 | 390 | 9/6 | 25/8 | 95 | 40 | 381 | 60 | 1,431 | - | 1,908 | - |
| Liklamonsaari | 3 | 63 | 3/7 | 5/7 | 23 | - | 92 | - | 345 | - | 460 | - |
| Kissavaara | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Kangasniemi | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Suosalmi | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Kotalahti | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Juojärvi | 1 | 4 | 20/5 | 20/5 | 2 | 35 | 9 | 40 | 35 | 25 | 47 | - |
| Ohtaansalmi | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Yhteensä | 53 | 1397 | | | 382 | 75 | 1531 | - | 5,741 | 65 | 7,655 | 50 |

N^o 17.

Saapuneita ja lähetettyjä virkakirjeitä vuonna 1939.

| M i s t ä j a m i h i n . | Saapuneita ja dia- roituja kirjeitä. | | | Saapuneita eikä diaroituja kirjeitä | | | Lähetettyjä kir- jeitä. | | |
|---|---|------------------------------|---------------------|--|------------------------------|---------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------|
| | Suo= ma= lai= sia. | Ruot= sa= lai= sia. | Yh= teen= sä. | Suo= ma= lai= sia. | Ruot= sa= lai= sia. | Yh= teen= sä. | Suo= ma= lai= sia. | Ruot= sa= lai= sia. | Yh= teen= sä. |
| 1) Merenkulku= hallitus | 254 | - | 254 | - | - | - | 331 | - | 331 |
| 2) Luotsi- ja ma= jakkapaikat. | 700 | - | 700 | - | - | - | 842 | - | 842 |
| 3) Muut viran= omaiset ja yksityiset. | 57 | - | 57 | - | - | - | 64 | - | 64 |
| Yhteensä | 1011 | - | 1011 | - | - | - | 1237 | - | 1237 |

N^o 18.

Luettelo asioista, jotka 31 päivänä joulukuuta vuonna
1939 olivat ratkaisematta.

| | |
|--|--|
| Asian laatu ja vaiheet. | Syy miksi asia on jäänyt ratkai= sematta. |
| 1) Merenkulkuhallituksen 2 p:ltä huh= tikuuta 1937, kirj. N ^o 498/37(612) määräämä Savonlinnan kaup.satamapii= rissä ja Laitaatsillassa suoritetta= va haraustyö. | Ei ole ehditty suorittaa kuin osittain. |

Selostus väylien jääsuhteista, viitoituksesta ja ajasta milloin laivaliike alkoi sekä lakkautettiin vuonna 1939.

| Luotsipaikka. | Luotsausalueen väylät. | | Väylien viitoitus. | | Laivaliike. | |
|-----------------|------------------------|------------|--------------------|--------------|-------------|--------------|
| | Jäästä vapautuivat. | Jäätyivät. | Alkoi. | Lopetettiin. | Alkoi. | Lopetettiin. |
| Lauritsala | 10/5 | 12/12 | 10/5 | 20/5 | 10/5 | 12/12 |
| Puumala | 11/5 | 11/12 | 12/5 | 27/5 | 13/5 | 13/12 |
| Varkaantai pale | 12/5 | 10/12 | 13/5 | 24/5 | 13/5 | 8/12 |
| Savonlinna | 15/5 | 12/12 | 17/5 | 7/6 | 15/5 | 14/12 |
| Taipale | 15/5 | 23/11 | 15/5 | 2/6 | 15/5 | 9/12 |
| Konnus | 16/5 | 22/11 | 17/5 | 23/5 | 15/5 | 9/12 |
| Kuopio | 17/5 | 15/11 | 18/5 | 4/6 | 17/5 | 15/12 |
| Ahkionlahti | 18/5 | 8/12 | 19/5 | 25/5 | 18/5 | 8/12 |
| Iisalmi | 18/5 | 21/11 | 19/5 | 26/5 | 18/5 | 21/11 |
| Lastukoski | 19/5 | 3/11 | 20/5 | 26/5 | 22/5 | 2/11 |
| Palokki | 16/5 | 22/11 | 16/5 | 22/5 | 17/5 | 5/12 |
| Oravi | 17/5 | 9/12 | 19/5 | 25/5 | 13/5 | 4/12 |
| Vuokala | 14/5 | 9/12 | 15/5 | 27/5 | 13/5 | 2/12 |
| Joensuun ala | 18/5 | 5/12 | 15/5 | 25/5 | 15/5 | 5/12 |
| Joensuun ylä | 15/5 | 28/11 | 10/5 | 21/5 | 19/5 | 27/11 |
| Ahveninen | 19/5 | 2/12 | 19/5 | 25/5 | 19/5 | 1/12 |
| Liklamonsaari | 21/5 | 4/12 | 21/5 | 26/5 | 20/5 | 8/12 |
| Kissavaara | 21/5 | 5/12 | 22/5 | 25/5 | 25/5 | 15/10 |
| Kangasniemi | 13/5 | 22/11 | 16/5 | 24/5 | 15/5 | 20/9 |
| Suosalmi | 15/5 | 22/11 | 10/5 | 22/5 | 16/5 | 19/11 |
| Kotalahti | 13/5 | 29/11 | 16/5 | 21/5 | 16/5 | 29/11 |
| Juojärvi | 20/5 | 4/12 | 19/5 | 25/5 | 18/5 | 3/12 |
| Ohtaansalmi | 18/5 | 8/12 | 20/5 | 26/5 | 17/5 | 22/11 |

Selostus kadonneista ja uudistetuista viitoista vuonna 1939.

| Luotsi paikka. | Kadonneita viittoja. | | Viitto= jen hin= nat kpl. | | Aika jolloin viitta | | Syy häviämi= seen tai va= hinkoon. |
|-------------------|---------------------------------|----------------------|---------------------------------|----|------------------------|-------------------------|--|
| | Hävin= nyt koko= naan. | Siir= ty= nyt. | | | Hä= vi= si. | Uudis= tet= tiin. | |
| Lauritsala | 23 | 47 | 39 | - | | | Syy häviämiseen on enimmäkseen tukkilauttojen kuljetus. Asianomaiset tukkiyhdistiöt ovat korvanneet luotseille vahingot keskinäisen sopimuksen mukaan. |
| Puumala | 30 | 17 | 45 | - | | | |
| Varkaant Taipale | 83 | 58 | 46 | - | | | |
| Savonlinna | 70 | 104 | 45 | - | | | |
| Taipale | 13 | 8 | 38 | - | | | |
| Konnus | 55 | 67 | 42 | - | | | |
| Kuopio | 82 | 38 | 42 | 75 | | | |
| Ahkionlahti | 25 | 17 | 40 | - | | | |
| Iisalmi | 30 | 11 | 36 | - | | | |
| Lastukoski | 53 | 16 | 40 | - | | | |
| Palokki | 184 | 98 | 36 | 50 | | | |
| Oravi | 96 | 24 | 45 | 50 | | | |
| Vuokala | 133 | 101 | 46 | 75 | | | |
| Joensuun ala | 66 | 35 | 47 | 50 | | | |
| Joensuun ylä | 36 | 51 | 45 | 50 | | | |
| Ahveninen | 28 | 39 | 42 | 50 | | | |
| Liklamonsaari | 21 | 57 | 38 | 50 | | | |
| Kissavaara | 3 | - | 32 | - | | | |
| Kangasniemi | 16 | 24 | 40 | - | | | |
| Suosalmi | 43 | 79 | 37 | - | | | |
| Kotalahti | 20 | 3 | 38 | - | | | |
| Juojärvi | 137 | 89 | 41 | - | | | |
| Ohtaansalmi | 11 | 6 | 39 | 50 | | | |
| Yhteensä | 1258 | 989 | | | | | |

Savonlinna, Saimaan luotsipiirikonttorissa,

31 p:nä joulukuuta 1939.

Mundell Tuohimäki